

This document is a preview generated by EVS

## Uriinikogumiskotid. Osa 2: Nõuded ja katsemeetodid

Urine collection bags - Part 2: Requirements and test methods

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|  |   |
|--|---|
| <p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 8669-2:1999 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 8669-2:1996 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p> | <p>This Estonian standard EVS-EN ISO 8669-2:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 8669-2:1996.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p> |
|--|---|

|  |                      |
|--|----------------------|
| <p><b>Käsitlusala:</b><br/>Standardi käesolev osa esitab eksploatatsiooninõuded ja testimismeetodid järgmistele lahtise otsaga ja kinnise otsaga uriinikogumiskottide tüüpidele: (a) uriinikogumiskotid, mis on mõeldud kehal kandmiseks (kehalkantavad kotid); (b) uriinikogumiskotid, mis on mõeldud kasutamiseks koos riputuskonksuga või pörandale toetuva statiiviga (kehal mitte kantavad kotid). Standard ei kehti kuseteede tehisavade jaoks mõeldud kottide kohta, uromeetrite kohta ja selliste uriinikottide kohta, mis on mõeldud spetsiaalselt pediatriliseks kasutamiseks.</p> | <p><b>Scope:</b></p> |
|--|----------------------|

ICS 11.180

**Võtmesõnad:** funktsionaalsus, meditsiiniaparatuur, puuetega inimesed, tehnilised andmed, testimine, testimisvahendid, uriinikogumiskotid

ICS 11.180

Descriptors: Medical equipment, urine collection bags, performance, testing.

**English version**

**Urine collection bags**  
Part 2: Requirements and test methods  
(ISO 8669-2:1996)

Poches de recueil d'urine – Partie 2:  
Prescriptions et méthodes d'essai  
(ISO 8669-2:1996)

Urinauffangbeutel – Teil 2: Anforderungen  
und Prüfverfahren (ISO 8669-2:1996)

This European Standard was approved by CEN on 1996-12-14 and is identical to the ISO Standard as referred to.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Foreword

International Standard

ISO 8669-2:1996 Urine collection bags – Part 2: Requirements and test methods,

which was prepared by ISO/TC 173 'Technical systems and aids for disabled or handicapped persons' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 293 'Technical aids for disabled persons' as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by June 1997 at the latest.

In accordance with the CEN/GENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 8669-2:1996 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

## Contents

|  | Page      |
|--|-----------|
| <b>1</b> Scope .....                               | <b>3</b>  |
| <b>2</b> Normative reference .....                 | <b>3</b>  |
| <b>3</b> Definitions .....                         | <b>3</b>  |
| <b>4</b> Requirements .....                        | <b>4</b>  |
| <b>5</b> General test conditions .....             | <b>4</b>  |
| <b>6</b> Test methods .....                        | <b>5</b>  |
| <b>7</b> Test reports .....                        | <b>15</b> |
| <b>Annex</b>                                       |           |
| <b>A</b> Dimensions of urine collection bags ..... | <b>16</b> |

## Introduction

Users of this part of ISO 8669 are advised to consider the desirability of third-party certification of product conformity with this part of ISO 8669, based on testing and continuing surveillance, which may be coupled with assessment of a supplier's quality system against the appropriate standards in the ISO 9000 series.

## 1 Scope

This part of ISO 8669 specifies performance requirements and test methods for open-ended and closed-ended urine collection bags of the following types:

- a) urine collection bags intended to be worn on the body (body-worn bags);
- b) urine collection bags intended to be used with a hanger or a floor stand (non-body-worn bags).

It does not apply to urostomy bags, urimeters and urine bags intended specifically for paediatric use.

## 2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 8669. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 8669 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 8669-1:1988, *Urine collection bags — Part 1: Vocabulary*.

## 3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 8669, the definitions given in ISO 8669-1 and the following definitions apply.

**3.1 closed-ended urine collection bag:** Flexible container for collecting urine, without an opening for drainage of the contents.

**3.2 open-ended urine collection bag:** Flexible container for collecting urine, with an opening for drainage of the contents.

**3.3 rated volume:** Capacity of the bag, expressed in millilitres, as stated by the manufacturer.

**3.4 test volume:** That volume on which is based the volume of liquid added, or the force applied, to a urine collection bag when performing tests to verify the strength and leakage resistance of the bag assembly (see 6.1).